

Beate Lindemann / UiT

Literarische Texte im DaF-Unterricht als Kultur-Ausdruck statt als Lieferant von Nominalphrasen und Adjektivformen

DaF-Student*innen in Norwegen studieren das Fach Deutsch zumeist im Rahmen einer Lehrer*innen-Ausbildung. Somit scheint vor allem ein DaF-Studium wünschenswert, das die Lernziele im Lehrplan für das Fach Fremdsprache (LK20, *Læreplan for fremmedspråk*) im Fokus hat. Hier stehen u.A. die Vermittlung von Kulturkenntnissen und der Aufbau von interkultureller Kompetenz im Zentrum. Gerade literarische Texte von deutschsprachigen Autoren, die sich mit dem Leben in den deutschsprachigen Ländern beschäftigen, haben zumindest grundsätzlich das Potenzial, bei der Arbeit mit diesen Lernzielen hilfreich sein zu können, da sie oft Ausschnitte des Alltags in diesen Ländern widerspiegeln.

Im Rahmen einer digitalen Qualifizierungsmaßnahme für norwegische Deutschlehrer*innen ohne Ausbildung im Fach wurde versucht, bei den Teilnehmer*innen das Interesse für eine Arbeit mit authentischer deutschsprachiger Literatur im Schulunterricht zu wecken, die diese Texte nicht nur, wie sonst oft üblich, zum Erwerb von Sprachkenntnissen heranzieht, sondern die literarischen Texte auch als kulturelle Ausdrucksweisen an die Schüler*innen vermittelt.

Im geplanten Beitrag wird die Arbeit mit deutschsprachiger Literatur mit einer solchen Zielsetzung und im Rahmen einer vollständig digitalen Ausbildung vorgestellt. Dabei werden sowohl die Potenziale der digitalen Arbeitsweisen als auch deren Herausforderungen und möglichen Grenzen diskutiert.

Biogramm:

Prof. Dr. Beate Lindemann, geboren 1964, ist Professorin für Angewandte deutsche Sprachwissenschaft und Deutsch als Fremdsprache an der Fakultät für Humaniora, Gesellschaftswissenschaften und Lehrerbildung der Universität Tromsø, Norwegen. Sie studierte Deutsch als Fremdsprache, Skandinavistik sowie Latein ebenfalls in Tromsø und promovierte dort 1994. Ihre Forschungsgebiete sind German Studies, kontrastive Linguistik, multiples Sprachenlernen, Fremdsprachendidaktik und Fremdsprachenlehrerbildung.
Beate.Lindemann@uit.no